Delta180 SP R5.pdf 1 18/7/2013 0:07:49

ALCATEL

home & business phones

DELTA 180 / DUO / TRIO

Para mantener nuestro compromiso de cumplimiento y conservación medioambiental, incluimos miniguías en nuestros envases.

www.alcatel-home.com

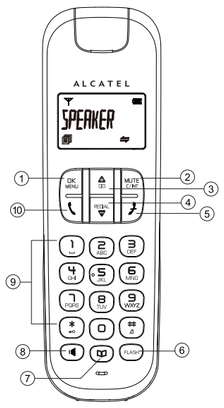
GUÍA DEL USUARIO

FAVOR DE LEER ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO

Ecologic attitude

1. CONOCIENDO SU TELÉFONO

1.1. Vista general del auricular



1. OK
En modo inactivo: Púlselo para acceder al menú principal
En modo submenú: Púlselo para confirmar la selección
Durante una llamada: Púlselo para acceder al Intercomunicador /Agenda/Lista de rellamadas/Lista de llamadas

2. C
En modo menú principal: Púlselo para volver a la pantalla inactiva
En modo submenú: Púlselo para volver al nivel anterior
En modo submenú: Púlselo y manténgalo pulsado para volver a la pantalla inactiva
En modo edición/premarcación: Púlselo para borrar un carácter/dígito
En modo edición/premarcación: Púlselo y manténgalo pulsado para borrar todos los caracteres/dígitos
Durante una llamada: Púlselo para silenciar/dar volumen al micrófono
En modo inactivo: Púlselo para intercomunicarse con otro auricular
Al sonar: Púlselo para suprimir el volumen del auricular

3. ▲
En modo inactivo: Púlselo para acceder a la lista de llamadas
En modo menú: Púlselo para desplazarse por los elementos del menú
En lista de agenda/lista de rellamadas/lista de llamadas: Púlselo para desplazarse por la lista
Durante una llamada: Púlselo para subir el volumen
Al sonar: Púlselo para subir el volumen del timbre

4. ▼
En modo inactivo: Púlselo para acceder a la lista de remarcación
En modo menú: Púlselo para desplazarse por los elementos del menú
En lista de agenda/lista de rellamadas/lista de llamadas: Púlselo para desplazarse por la lista
Durante una llamada: Púlselo para bajar el volumen
Al sonar: Púlselo para bajar el volumen del timbre

5.
Durante una llamada: Púlselo para finalizar una llamada y volver a la pantalla inactiva
En modo edición/premarcación: Púlselo para volver al menú anterior
En modo edición/premarcación: Púlselo y manténgalo pulsado para encender/apagar el auricular

6. FLASH
En modo inactivo/marcación previa: Púlselo para insertar un flash
Durante una llamada: Púlselo para marcar un flash

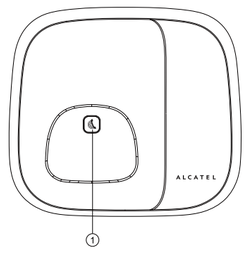
7.
En modo inactivo: Púlselo para acceder a la lista de la agenda

8.
Durante una llamada: Púlselo para encender/apagar el altavoz.
En modo inactivo/modo premarcación/lista de remarcación/ Lista de llamadas/entrada de agenda: Púlselo para realizar una llamada con el altavoz
Durante una llamada: Púlselo para responder a una llamada con el altavoz

9. TECLADO ALFANUMÉRICO, *, #
Tecla * en modo inactivo: Púlselo y manténgalo pulsado para activar o desactivar el bloqueo del teclado
Tecla # en modo inactivo: Púlselo y manténgalo pulsado para encender/apagar el timbre
Tecla # en modo lista de llamadas: Púlselo para revisar el número de la persona que llama si es aplicable
Tecla 0 en modo premarcación/edición de número: Púlselo y manténgalo pulsado para insertar una pausa
Tecla 1, 2, 3 en modo inactivo/desconexión: Púlselo y manténgalo pulsado para marcar el número directo almacenado en la memoria

10.
En modo inactivo/marcación previa: Púlselo para hacer una llamada
En lista de rellamadas/Lista de llamadas/Entrada de agenda: Púlselo para hacer una llamada a la entrada seleccionada de la lista
Al sonar: Púlselo para responder a una llamada

1.2. Vista general de la estación base



1.
Pulse en la estación base para buscar su auricular. Sonará durante aproximadamente 60 segundos.
Pulse y mantenga pulsado en la estación base durante aproximadamente cinco segundos; la estación base entrará en modo registro y estará preparada para registrar el auricular.

1.3. Iconos y símbolos de la pantalla

La pantalla LCD le ofrece información sobre el estado actual del teléfono.

Encendida cuando el auricular se encuentra dentro de la cobertura de la base.
Parpadea cuando está fuera de cobertura de la base o no está registrada en la base.

Encendido cuando el intercomunicador está en progreso.
Parpadea cuando hay una llamada entrante interna.

Indica que una llamada está en progreso.

Indica que se está usando el manos libres.

Encendido cuando se configure la alarma.
Parpadea cuando se alcanza la hora de la alarma que se ha fijado.

Indica que el teclado está bloqueado.

Indica se han recibido nuevos mensajes de voz en espera todavía no leídos.
Desaparece cuando se han leído todos los mensajes de voz. (Dependiendo del servicio de red)

Indica que el tono está apagado.

Indica que la batería está completamente cargada.
Parpadea todo el ícono cuando la batería comienza la carga inicial.
El ícono de bloqueo interno parpadea cuando la batería se encuentra en el estadio final de carga.

Indica que es necesario cargar la batería.
Parpadea cuando se detecta un nivel de batería bajo.

Indica que existen más caracteres antes del texto que se muestra en ese momento.

Indica que existen más caracteres trás el texto que se muestra en ese momento.

Indica que se recibe una nueva llamada.
Se apaga cuando se la leído la nueva llamada.

Se desplaza arriba/abajo por los elementos del menú/lista de la agenda/lista de rellamada/Lista de llamadas.

2. Precauciones

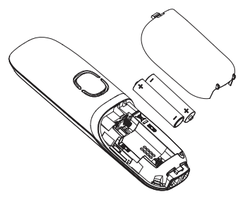
Como para toda conexión de radio, la calidad de las comunicaciones depende de la posición de la base, del teléfono, así como de su entorno.
El teléfono inalámbrico DECT debe mantenerse alejado de toda fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc.) y protegido contra las vibraciones y el polvo.
Advertencia: no dejar nunca que el teléfono entre en contacto con el agua u otros líquidos o aerosoles.
Para reducir los riesgos de interferencias y optimizar la calidad de la recepción, se recomienda evitar, en particular, instalar la base a proximidad inmediata de: ventanas, objetos metálicos grandes, superficies de hormigón armado, televisores, equipos de sonido, miniteles, lámparas halógenas, tubos fluorescentes, centrales de alarma, hornos de microondas, placas eléctricas halógenas, computadoras, etc. En caso de utilizar el teléfono en una línea provista de un módem ADSL, utilizar un filtro ADSL.
Para limpiar el teléfono, utilizar un paño antiestático ligeramente humedecido con agua.

3. INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

3.1. Instalación y carga de las pilas

1. Deslice hacia abajo la tapa para abrir el compartimento de las pilas.
2. Coloque las 2 pilas recargables AAA que se adjuntan tal y como se indica. Preste atención especial a la dirección de la polaridad.
3. Vuelva a deslizar hacia arriba la tapa del compartimento de las pilas.
4. Coloque el auricular en la base y cárguelo durante 15 horas antes de usar el teléfono por primera vez.
   El auricular emitirá un pitido cuando se coloque adecuadamente en la base del cargador.

Notas:
1. Use únicamente las pilas recargables NiMH que se adjuntan.
2. En caso de que no vaya a utilizar el auricular durante un período prolongado de tiempo, desconéctelo y retire las pilas para evitar posibles fugas.



3.2. Conexión de la estación base

1. Conecte un extremo del cable de la línea telefónica en la toma telefónica situada en la parte inferior de la base.
2. Enchufe el extremo corto del adaptador de alimentación a la toma de alimentación situada en la parte inferior de la base.
3. Conecte el enchufe de alimentación a la toma de la base.
4. Conecte el extremo largo del adaptador de alimentación a una toma de corriente de pared.
5. Conecte el otro extremo del cable de línea telefónica a la toma del teléfono o microfiltro.
6. Use siempre los cables que se adjuntan en la caja.

Si dispone de servicio de banda ancha, se necesita un microfiltro (no incluido).

3.3. Conexión de los cargadores (para los modelos Dúo/Trío)

Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente.

Si dispone de una línea de banda ancha
Si conecta su teléfono a una línea con conexión de banda ancha, deberá insertar un microfiltro entre el teléfono y la línea telefónica; en caso contrario puede tener interferencias entre el teléfono y la banda ancha que puede ocasionarle problemas.
En una casa con banda ancha, cada teléfono debe disponer de un microfiltro conectado, no sólo uno en el punto telefónico al que está conectado su módem. Si necesita más microfiltros de banda ancha, póngase en contacto con su operador de banda ancha.

4. USO DEL TELÉFONO

4.1. Hacer una llamada

4.1.1. Marcación preparatoria

Introduzca el número de teléfono y pulse o para marcar el número. Pulse para borrar la entrada.

4.1.2. Marcación directa

Pulse o para coger línea e introduzca el número de teléfono.

4.1.3. Marcación desde las teclas de memoria directas

En modo inactivo o desconectado, pulse y mantenga pulsado 1/E/B para marcar el número de memoria directa. Tiene que guardar el número en la tecla relacionada en primer lugar. Véase la sección 7.4 para tener una referencia.

4.1.4. Llamada desde la lista de rellamadas

Pulse ▼ para acceder a la lista de rellamadas y pulse ▲/▼ para seleccionar el número de rellamada que desee. Pulse o para marcar al número de rellamada que haya seleccionado.

4.2. UTILIZAR EL MODO MANOS LIBRES

En cualquier momento se puede pulsar la tecla para activar el modo manos libres.

5. AGENDA PRIVADA

El teléfono puede guardar hasta 50 entradas privadas de agenda con nombres y números. Cada entrada de la agenda puede tener un máximo de 20 dígitos para el número de teléfono y 12 caracteres para el nombre. Asimismo puede seleccionar diferentes tonos de llamada para las entradas de la agenda.
Las entradas de la agenda se almacenan alfabéticamente por nombre.

5.1. Añadir una nueva entrada a la agenda

En modo inactivo:
1. Pulse para acceder a la agenda.
   O
   Pulse y ▲/▼ para seleccionar el elemento del menú principal **AGENDA** y posteriormente pulse para acceder a la agenda.
2. Pulse para seleccionar **AÑADIR**.
3. Pulse para introducir el nombre.
4. Pulse para introducir el número.
5. Pulse y ▲/▼ para seleccionar el tono de llamada que desee para la entrada de la agenda.
6. Pulse para guardar la entrada de la agenda.

5.2. Llamada desde la agenda

En modo inactivo:
1. Pulse para acceder a la agenda.
   O
   Pulse y ▲/▼ para seleccionar el elemento del menú principal **AGENDA** y posteriormente pulse para acceder a la agenda.
2. Pulse o para marcar la entrada de la agenda seleccionada.

6. MOSTRAR A LA PERSONA QUE LLAMA (DEPENDIENTE DE RED)

Esta propiedad está disponible si dispone de una suscripción al Servicio de Identificación de llamadas con su proveedor de servicios telefónicos. El teléfono puede almacenar hasta 20 llamadas recibidas con información sobre fecha/hora en la Lista de llamadas. El número aparecerá en la pantalla LCD cuando suene el teléfono. Si el número se corresponde con una de las entradas de la Agenda privada, aparecerá el nombre de la persona que llama almacenado en la agenda privada de forma alternativa al teléfono. El auricular sonará con la melodía asociada con esa entrada de la agenda.

Si el número de la persona que llama está desactivado para enviar la información de la persona que llama, aparecerá en pantalla "***PRIVADO***".
Si no se dispone del número de la persona que llama, aparecerá "***FUERA ÁREA***".
En modo en espera, si se reciben tres llamadas sin responder, aparecerá "***3 LLAM NUEV***".

6.1. Ver la lista de llamadas

Todas las llamadas que se reciben se guardan en la Lista de llamadas con la última llamada en la parte superior de la lista. Cuando la lista está llena, se sustituye la llamada más Antigua por una nueva llamada. Las llamadas sin responder que no se hayan leído aparecen marcadas con un ícono S situado en el centro de la línea inferior de la pantalla.

1. Pulse ▲ para acceder a la lista de llamadas.
   O
   Pulse y ▲/▼ para seleccionar **LISTA LLAM**.
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar la entrada que desee.
3. Pulse para ver el número de la persona que llama si es aplicable.

6.2. Llamada desde la lista de llamadas

En modo inactivo:
1. Pulse ▲ para acceder a la lista de llamadas.
   O
   Pulse y ▲/▼ para seleccionar **LISTA LLAM**.
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar la entrada que desee.
3. Pulse o .

7. CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

7.1. Configurar la melodía del timbre para llamadas internas/externas

1. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **CONF TELEF.**.
2. Pulse y ▲/▼ Toh selecta **CONF. TIMBRE**.
3. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **TIMBRE INT** o **TIMBRE EXT**.
4. Pulse y ▲/▼ para seleccionar la melodía del timbre que desee.

Nota: La melodía del timbre respectiva se reproducirá mientras busca en la lista de melodías.

5. Pulse para confirmarlo.

7.2. Configurar el volumen del timbre

1. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **CONF. TELEF**.
2. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **CONF. TIMBRE**.
3. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **VOL TIMBRE**.
4. Pulse y ▲/▼ para seleccionar el volumen del timbre que desee (un total de 6 volúmenes de timbre incluyendo **VOLUMEN OFF**).

Nota: Se reproducirá el volumen del timbre respectivo durante su selección.
Si se selecciona **VOLUMEN OFF**, aparecerá el ícono .

5. Pulse para confirmarlo.

7.3. Ajuste del volumen del auricular y del manos libres

Existen 5 niveles (**VOLUMEN 1** a **VOLUMEN 5**) para elegir entre los volúmenes del auricular y del manos libres.

Durante una llamada:
Pulse ▲/▼ para seleccionar el volumen 1-5. Se muestra la configuración actual. Cuando finalice la llamada, permanecerá la configuración en el último nivel seleccionado.

7.4. Configurar el número de memoria directa

1. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **CONF TELEF.**.
2. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **MEM. DIRECTA**.
3. Pulse y ▲/▼ para seleccionar la tecla de memoria directa desde **TECLA 1**, **TECLA 2** y **TECLA 3**.
4. Pulse e introduzca el número a guardar.
5. Pulse para confirmarlo.

Nota: Pulse y mantenga pulsado 1, E o B para llamar al número guardado.

7.5. Configurar código de área

1. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **CONF BASE.**
2. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **COD DE AREA.**
3. Pulse e introduzca el código de 2 o 3 dígitos.
4. Pulse para confirmar.

8. Registro

El auricular y la estación base ya están registrados previamente. Se pueden registrar hasta 5 auriculares en una sola estación base.
Si por cualquier motivo, el auricular no estuviera registrado en la estación base (el ícono parpadea, incluso cuando el auricular está cerca de la estación base), registre el auricular según el siguiente procedimiento.

1. Pulse y mantenga pulsado en la estación base durante unos cinco segundos; la estación base entra en modo registro.
2. Pulse y ▲/▼ para seleccionar **REGISTRO**.
3. Pulse y se le solicita que introduzca el PIN del sistema de 4 dígitos (el PIN por defecto es 0000).
4. Introduzca el PIN del sistema de 4 dígitos.
5. Pulse para confirmarlo.

Si el registro del auricular se ha realizado con éxito, oirá un tono de confirmación y el ícono de dejará de parpadear. El auricular se ubicará de forma automática en el siguiente número de auricular disponible. Este número de auricular aparece en la pantalla del auricular en modo en espera. Si el registro del auricular no se ha realizado con éxito, todavía parpadeará el ícono .

9. DETALLES TÉCNICOS

Alcance en campo abierto	Hasta 300 metros*
Cobertura interna	Hasta 50 metros*
Duración de la batería del auricular (valores medios)	10 horas en uso ** 100 horas en espera**
Número de auriculares	Hasta 5
Modo Intercomunicador	Sí
Llamada a tres (1 correspondiente externo + 2 correspondientes internos)	Sí
Conexión eléctrica/ Adaptador a la corriente de la base/Cargador	Use únicamente los adaptadores que se adjuntan con el teléfono Precaución: El voltaje de red se clasifica como riesgo según los criterios de este estándar.
Conexión telefónica	Electrodoméstico diseñado para la conexión a una línea telefónica analógica clase TNV3 (telecommunications network voltage).
Pilas	AAA – 1.2 V – 400 mA Use únicamente las pilas que se adjuntan con el teléfono. El uso de cualquier otro tipo de pilas presenta riesgo de explosión. Se debe deshacer de las baterías usadas cumpliendo con la normativa actual de protección medioambiental.
Temperatura operativa	De 5 °C a 40 °C

* Los valores pueden variar según el entorno.
** Dependiendo de la carga inicial de las pilas.

10. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si tiene cualquier problema con el teléfono, rogamos intente probar las sugerencias que se enumeran debajo.
Como norma general, si se produce un problema, retire las pilas de todos los auriculares de su instalación durante aproximadamente 1 minuto; posteriormente desconecte y vuelva a conectar la alimentación a la base y vuelva a instalar las pilas del auricular.

Problema	Causa	Soluciones
No hay tono de marcación al pulsar la tecla	a. El cable de conexión de la estación base no está conectado. b. El cable del adaptador no está conectado a la estación base. c. La línea está ocupada ya que se está empleando otro auricular. d. Cable de conexión incorrecto.	a. Compruebe las conexiones. Desenchufe y vuelva a enchufarlo a la corriente eléctrica. Compruebe que el cable de línea telefónica se ha conectado a la estación base y a la toma telefónica. b. Compruebe el enchufe de la estación base y el enchufe de corriente alterna (retírelo y vuelva a enchufarlo). c. Espere a que la línea esté desocupada. d. Use el cable de conexión original.
Cuando se conecta a un PBX, no hay conexión o hay una conexión incorrecta tras el marcado.	Es necesario un prefijo de marcación.	Insertar el prefijo de marcación
Aparece "***SIN SEÑAL***".	a. Estación base sin señal. b. Estación base no conectada a la corriente eléctrica.	a. Reducir la señal. b. Conectar la estación base a la corriente eléctrica.
La llamada no funciona.	Servicio no activado, operador erróneo o configuración errónea.	Compruebe la suscripción a la red.
No hay pantalla.	Batería gastada.	Recargue la batería.

11. SEGURIDAD

En el caso de que se produzca un riesgo eléctrico, el adaptador de alimentación funciona como dispositivo de aislamiento de alimentación de la corriente alterna. Por lo tanto, como precaución, debería instalarse cerca del electrodoméstico y con un fácil acceso. Para desconectar el dispositivo de la alimentación primaria, el adaptador de alimentación debe retirarse de la toma de la corriente alterna.

En caso de que falle el adaptador de alimentación, debe sustituirse por un modelo idéntico.

En caso de que el adaptador de alimentación no esté conectado o si hay una falla en la alimentación eléctrica, no funcionarán los teléfonos que usen auriculares inalámbricos. Por lo que usted será incapaz de hacer o recibir llamadas en caso de alguna emergencia.

Ésta es la razón por la que recomendamos que disponga asimismo de un teléfono convencional – uno que no requiera alimentación eléctrica—como medida preventiva.

! No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga!

Se recomienda que evite usar este dispositivo durante tormentas eléctricas.
No intente abrir la batería ya que contiene sustancias químicas. En caso de fuga, evite el contacto con la piel, ojos, nariz y boca. En caso de que se produzca el contacto, limpie bien la zona afectada durante unos veinte minutos con agua del grifo y busque atención médica urgente. Limpie el producto con un papel absorbente o un paño seco y póngase en contacto con su distribuidor para sustituir las baterías.

12. MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que el electrodoméstico electrónico no operativo debe recogerse de forma separada y no mezclarse con los residuos domésticos.

Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Los electrodomésticos eléctrico y electrónicos pueden contener piezas que son necesarias para que el sistema funcione debidamente pero que pueden convertirse en un riesgo sanitario y medioambiental si no se manejan y se eliminan de forma adecuada. Por consiguiente, rogamos no tire el electrodoméstico inoperativo como si fuera un residuo doméstico.

En caso de que sea el propietario del electrodoméstico, debe depositarlo en el punto apropiado local de recolección o dejarlo con el distribuidor cuando adquiera uno nuevo.
- En caso de que sea un usuario profesional, rogamos siga las instrucciones del fabricante.
- Si el electrodoméstico está alquilado o se ha dejado a su cuidado, por favor, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Deseoso de conservar el medio ambiente, ATLINKS ha equipado este electrodoméstico con un dispositivo de alimentación que ofrece una mayor eficiencia energética. Las ventajas incluyen no sólo un consumo muy bajo de energía, sin también un formato más compacto que las unidades de alimentación convencionales que se empleaban en la gama anterior.

Las baterías usadas del teléfono (si dispone de las mismas) deben eliminarse según la normativa de protección medioambiental actual, Cumpla con la formativa local.
Lleve a su distribuidor las baterías o deshágase de ellas en un centro de reciclaje aprobado.

¡Ayúdenos a proteger el medio ambiente en el que vivimos!

www.alcatel-home.com

ATLINKS Europe
22 quai Gallieni
92150 Suresnes- France

© ATLINKS 2013 - Reproducción prohibida.
El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales.
ALCATEL, VERSATIS y ATLINKS son marcas registradas.
El logotipo y el nombre de ALCATEL son marcas registradas de ALCATEL LUCENT utilizadas bajo licencia por ATLINKS.

Delta 180 /Delta 180 Duo/Trio LA
A/W N.º: 1000860 Rev.0 (SP)
Impreso en China